

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Abteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano

Abänderung des Auftrages Prot. Nr. 21.03/469434 vom 19.08.2015
Modifica del Contratto prot. n. 21.03/469434 del 19.08.2015Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2
Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta Provinciale n. 662 del / vom 13.06.2017
Beschluss des Generaldirektors / Delibera del Direttore Generale n. 2020-000056 del / vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto: UMBAU UND ERWEITERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN – Ausarbeitung Vorprojekt, Einreichprojekt und Ausführungsprojekt für die Automatische Warentransportanlage (AWT) – Dienstleistungen betreffend die Qualitätsplanung des Wettbewerbs für den Auftrag zur Automatischen Warentransportanlage (AWT) / RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – Predisposizione del progetto preliminare, del progetto definitivo e del progetto esecutivo per l'impianto di Trasporto Automatico Merci (TAM) – Prestazioni attinenti alla predisposizione della qualità per la gara dell'appalto del Trasporto Automatico Merci (TAM)

CIG: 5860376742**CIG: aggiuntivo /****CUP: B43B97000000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale.

Merkmale der Leistungen und geänderten Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Zweisprachige Verfassung des wirtschaftlich-technischen Angebots und der diesbezüglichen Dokumente zur Qualität, Koordinierungssitzungen mit AOV und der Vergabestelle, Auseinandersetzung mit den mit der Detailplanung beauftragten Freiberuflern / Realizzazione bilingue dell'offerta tecnico-economica e dei relativi documenti di qualità, riunioni di coordinamento con ACP e con la stazione appaltante, interfacciamento con i professionisti incaricati della progettazione di dettaglio;
- Wirtschaftlich-technische Bewertung über die Angemessenheit des Honorars vom 04.09.2021 / Valutazione tecnico-economica sulla congruità dell'onorario del 04.09.2021;
- Kostenvoranschlag auf Stundenbasis für berufliche Dienstleistungen vom 14.05.2021 der AIG Ass. Partner / Preventivo di onorario a vacazione per prestazioni professionali del 14.05.2021 da parte di AIG Ass. Partner.

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria	Bietergemeinschaft bestehend aus: / A.T.I. composta da: Tiemann-Petri Koch Planungsgesellschaft m.b.H. Freie Architekten BDA – AIG Associati Partner – Dott. Ing. Stefano Mattei – Architettura, Ingegneria, Geotecnica Associati – Dipl. Ing. Forst Thomas Willi – MMG Ingenieurgesellschaft für Materialmanagement m.b.H. – Studio tecnico associato geom. Luciano Facchini e geom. Franco Tommasini
2. Auktionsabschlag/ribasso d'asta	0,00%
3. Begründung der Vertragsänderung: Art. 48 Abs. 4 L.G. 16/2015 / Motivazione della modifica del contratto: art. 48 co. 4 L.P. 16/2015	Der ursprüngliche Auftrag hat einen Wert von € 799.627,50, während die Änderung einen Wert von € 9.900,00 hat. Somit liegt der Änderungswert sowohl unter den EU-Schwellenwerten gemäß Art. 4 der Richtlinie 2014/24/EU, als auch unter 10% des ursprünglichen Auftragswerts. / L'incarico originario ha un valore di € 799.627,50, mentre la modifica ha un valore di € 9.900,00. Quindi il valore della modifica non supera né le soglie comunitarie di cui all'art. 4 della direttiva 2014/24/EU, né il 10% del valore iniziale del contratto.

4. Beträge/Importi a) Vertragsbetrag / Importo contrattuale b) Vorherige Änderungen / Modifiche precedenti c) Veränderung des Betrages/Importo modificato d) Neuer Vertragsbetrag/Nuovo importo contrattuale	Betrag/Importo	Sicherheitskosten/Importo sic.	Gesamtbetrag/complessivo
	799.627,50 EUR	n.d.	1.014.567,37 EUR
	0,00 EUR	n.d.	0,00 EUR
	9.900,00 EUR	n.d.	12.561,12 EUR
	809.527,50 EUR	n.d.	1.027.128,49 EUR
5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale Program Jahr – programma spesa 5879		
Der Amtsdirektor – Il Direttore d’ufficio Der Verfahrensverantwortliche – Il responsabile del procedimento ing. Domenico Cramarossa digital signiert/firmato digitalmente			

/fg

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.